

Ai clienti SHARP

Benvenuti nella famiglia SHARP. La SHARP si congratula per l'acquisto di questo proiettore a cristalli liquidi (LCD) a colori, di ottima qualità, affidabilità e prestazioni eccellenti. Ogni proiettore LCD a colori SHARP è regolato in modo da ottenere immagini perfette ed è sottoposto in fabbrica a severi controlli. Questo MANUALE DI ISTRUZIONI è stato preparato per permettere una ulteriore regolazione dell'immagine e del colore a seconda delle preferenze personali. La SHARP augura ai clienti di essere soddisfatti nel tempo della qualità e delle prestazioni di questo proiettore LCD a colori.

Leggere attentamente il manuale e tenerlo a portata di mano per eventuali consultazioni.

IMPORTANTE

Al fine di segnalare un eventuale smarrimento o furto del proiettore LCD a colori, annotare e conservare il numero di serie ubicato sul fondo dell'apparecchio. Il numero di modello, la tensione operativa e le avvertenze si trovano sul fondo dell'apparecchio.

Prima di gettare via il materiale di imballaggio, assicurarsi di aver verificato il contenuto dello scatolone con la lista "Accessori in dotazione" che compare a pagina 19 del manuale di istruzioni.

Modello n°: XV-C20E

Serie n°:

Informazioni importanti

ATTENZIONE:

Sorgente di luce intensa. Non fissare o guardare direttamente il raggio luminoso. Fare particolarmente attenzione a che i bambini non guardino direttamente il raggio luminoso.

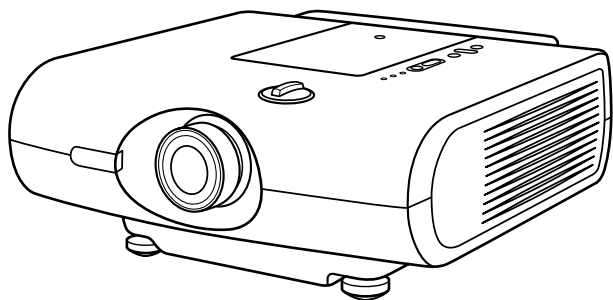
ATTENZIONE:

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, evitare che l'apparecchio venga a contatto con liquidi.

AVVERTENZA:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche non rimuovere l'involucro esterno. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Caratteristiche di rilievo



Permette la semplice proiezione di grande schermo, immagini video a colori.

- Possibilità di proiettare direttamente su uno schermo o un muro bianchi.
- Leggero e con sistema senza convergenza per una facile installazione.

ALTA QUALITÀ DELL'IMMAGINE

Un singolo pannello a cristalli liquidi (LCD) contiene 576.000 punti pixel che permettono di ottenere immagini video di alta qualità, eccezionalmente luminose, con 500 linee di linee TV di risoluzione.

VERSATILITÀ

Oltre al modo di proiezione frontale standard, è possibile avvalersi delle funzioni di comando da menu per invertire istantaneamente l'immagine in modo da ottenere la retroproiezione non ch  invertire l'immagine in caso di installazione a soffitto.

POSIZIONAMENTO DELL'OBIETTIVO

L'obiettivo pu  essere facilmente sollevato e abbassato per ridurre al minimo o eliminare un'eventuale deformazione trapezoidale.

DIFFUSORE INCORPORATO

L'amplificatore da 1 W e l'altoparlante incorporati eliminano la necessit  di apparecchi audio esterni.

Indice

• Informazioni importanti	1
• Caratteristiche di rilievo	1
• Precauzioni importanti	3
• Note sul funzionamento	3
• Ubicazione dei comandi	4
• Uso del telecomando	5
• Preparazione del proiettore	6
• Collegamento del proiettore	11
• Funzionamento base del proiettore	12
• Regolazione dell'immagine	14
• Funzioni del proiettore	15
• Manutenzione del filtro dell'aria	17
• Indicatori di lampada e manutenzione	18
• Prima di richiedere l'intervento di un tecnico	18
• Caratteristiche tecniche	19
• Disegni in scala	20

Precauzioni importanti

ATTENZIONE: Prima di usare il proiettore LCD per la prima volta leggere le istruzioni fino in fondo. Conservare il manuale per consultazioni future.

Per la sicurezza della persona e un funzionamento prolungato del proiettore, prima di usarlo accertarsi di leggere attentamente le "Precauzioni importanti" riportate qui di seguito. Questo proiettore è stato progettato e costruito tenendo conto della sicurezza dell'operatore, tuttavia UN USO IMPROPRIO PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE O PERICOLO DI INCENDI. Per evitare di annullare i dispositivi di sicurezza di cui è dotato il proiettore LCD, osservare le seguenti regole base di installazione, uso e manutenzione.

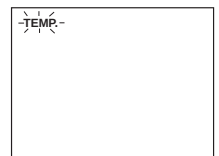
1. Prima di pulire il proiettore LCD, scollegarlo dalla presa di corrente.
2. Per la pulizia, non usare detergenti liquidi o aerosol. Usare un panno umido.
3. Per evitare possibili pericoli, non usare accessori non raccomandati dalla casa produttrice del proiettore LCD.
4. Non usare questo proiettore LCD vicino all'acqua; per esempio, vicino ad una vasca da bagno, a un lavandino o a un lavello, in una cantina umida, vicino ad una piscina, ecc. Non versare liquidi di alcun tipo all'interno del proiettore LCD.
5. Non collocare il proiettore LCD su di un carrello, un cavalletto o un tavolo instabili. Il proiettore LCD può cadere e causare gravi ferite ad adulti e bambini, oltre a danneggiarsi seriamente.
6. Montaggio a parete o a soffitto—Il prodotto deve essere montato a soffitto o a parete solo come consigliato dalla casa produttrice.
7. Spostare con cautela il proiettore LCD installato su carrello. Bruschi arresti, spinte eccessive e superfici irregolari possono causarne il rovesciamento.
8. Il proiettore è provvisto di fessure e aperture di ventilazione sul retro e sul fondo. Per assicurare un perfetto funzionamento dell'apparecchio ed evitarne il surriscaldamento queste aperture non devono essere otturate o coperte. Le aperture di ventilazione non devono mai essere coperte con un panno o altro.
9. Il proiettore non deve mai essere collocato vicino o sopra il radiatore di un termosifone o un altro sistema di riscaldamento; o in luoghi chiusi, come una libreria, salvo che non sia assicurata una ventilazione sufficiente.
10. Il proiettore deve funzionare solo con il tipo di energia elettrica indicata sul fondo dell'apparecchio stesso o nelle caratteristiche tecniche. In caso di dubbio sul tipo di energia elettrica utilizzata nella zona in cui ci si trova, consultare il rivenditore o l'ente per l'energia elettrica.
11. Evitare di collocare il proiettore LCD in modo che si possa camminare sul cavo.
12. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sul proiettore LCD.
13. Per prevenire danni al proiettore LCD causati da fulmini o aumenti improvvisi d'intensità della corrente, durante i temporali scollegare il proiettore dalla presa di corrente, quando non se ne fa uso.
14. Per evitare scosse elettriche o incendi, non sovraccaricare prese e prolungh.
15. Non inserire oggetti di alcun genere all'interno del proiettore LCD attraverso le fessure esterne poiché possono venire a contatto con punti ad alta tensione o cortocircuitarne delle parti, e causare incendi o scosse elettriche.
16. Non tentare di riparare il proiettore da soli poiché l'apertura o la rimozione del coperchio possono esporre la persona a scosse elettriche pericolose o altri rischi. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
17. Scollegare il proiettore LCD dalla presa di corrente e rivolgersi a personale qualificato nelle seguenti circostanze:
 - a. Quando il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati o consumati.
 - b. Se è stato versato del liquido all'interno del proiettore LCD.
 - c. Se il proiettore LCD è stato esposto a pioggia o acqua.
 - d. Se il proiettore LCD non funziona normalmente anche se si seguono le istruzioni. Regolare solamente i comandi descritti nelle istruzioni per il funzionamento poiché una regolazione impropria di altri comandi può danneggiare il proiettore LCD e rendere necessaria una lunga riparazione eseguita da un tecnico qualificato per ripristinarlo.
 - e. Se il proiettore LCD è stato fatto cadere o l'involucro esterno è stato danneggiato.
 - f. Un cambiamento nelle prestazioni del proiettore LCD indica la necessità di un intervento per la manutenzione.
18. Assicurarsi che, in caso di sostituzione, il tecnico usi solamente pezzi di ricambio raccomandati dalla casa produttrice, con le stesse caratteristiche dei pezzi originali. L'uso di pezzi di ricambio impropri può causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.



Note sul funzionamento

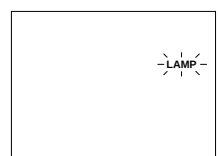
Nota sulla funzione di controllo della temperatura:

- Se il proiettore inizia a surriscaldarsi a causa di problemi di installazione o di un filtro dell'aria sporco, "TEMP." lampeggia nell'angolo superiore sinistro dell'immagine. Se la temperatura continua a salire, la lampadina si spegne, l'indicatore di AVVERTIMENTO DI SURRISCALDAMENTO lampeggia e dopo un periodo di raffreddamento di 90 secondi il proiettore si spegne. Fare riferimento a pagina 18, "Indicatori di manutenzione", quando l'indicazione "TEMP." appare nell'immagine.
- La ventola di raffreddamento regola la temperatura interna e il suo funzionamento viene controllato automaticamente. Il suono della ventola può cambiare durante il funzionamento a causa di cambiamenti nella velocità della ventola.



Nota sulla funzione di controllo della lampada:

- Se il proiettore viene acceso dopo che la lampadina stata usata più di 1.900 ore, l'indicazione gialla "LAMP" lampeggia sullo schermo per 60 secondi, come indicato a destra. Questo serve ad avvertire che è ora di sostituire la lampadina. A questo punto portare il proiettore da personale qualificato autorizzato della Sharp per far sostituire la lampadina.
- Se la lampadina viene usata per più di 2.000 ore, il proiettore si spegne automaticamente e passa al modo STANDBY.
- Far riferimento a pagina 18, "Indicatori di manutenzione", quando sullo schermo appare l'avviso "LAMP".

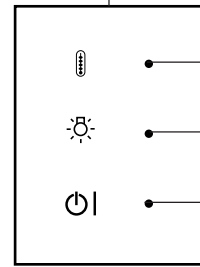
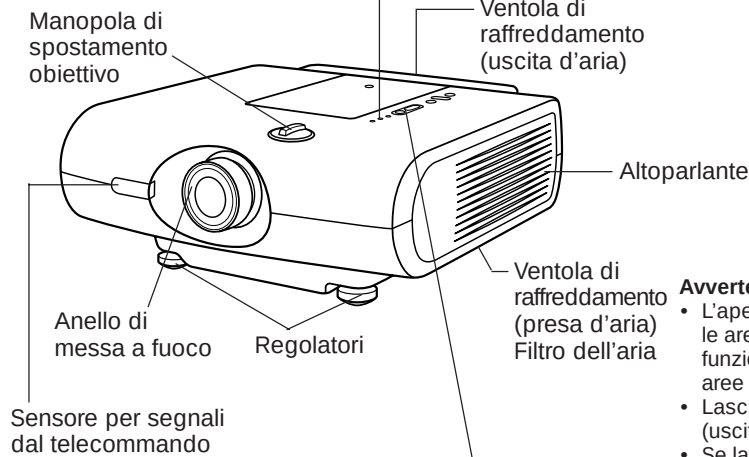


Attenzione:

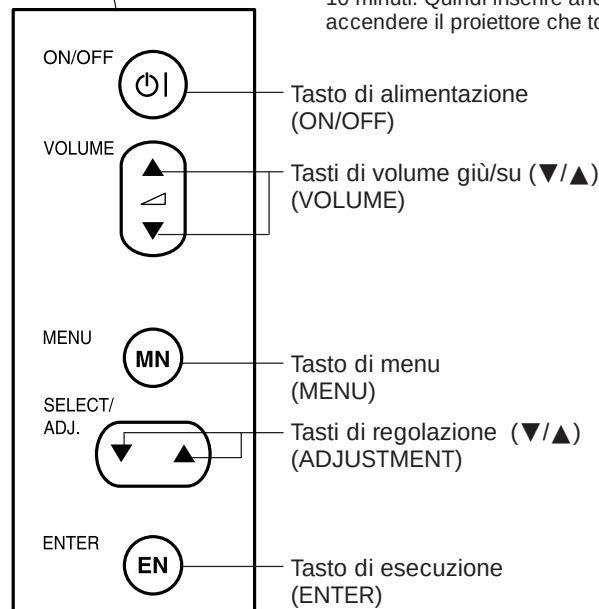
Quando sullo schermo appare lampeggiante l'indicazione "LAMP", bisogna portare il proiettore al più vicino personale qualificato autorizzato della Sharp o a un centro di assistenza tecnica, e far sostituire la lampada.

Ubicazione dei comandi

DAVANTI



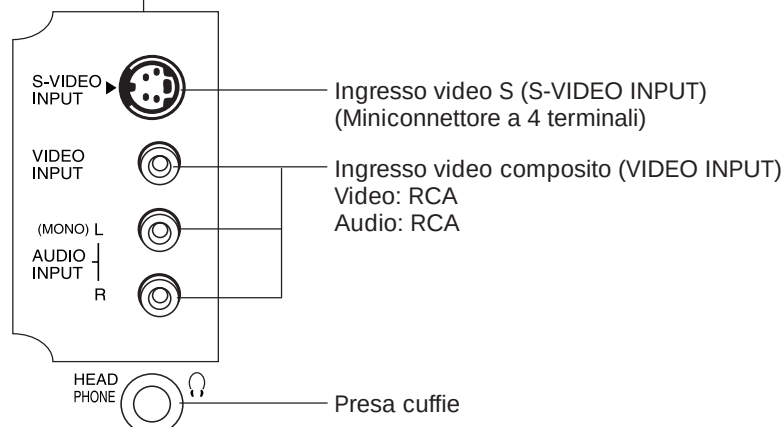
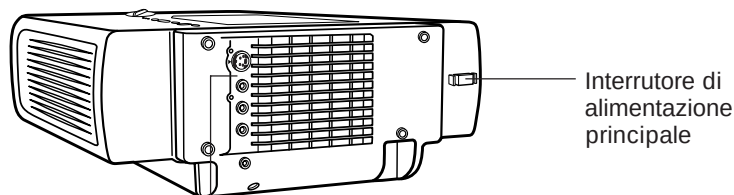
PANNELLO COMANDI SOPRA IL PROIETTORE



Avvertenze:

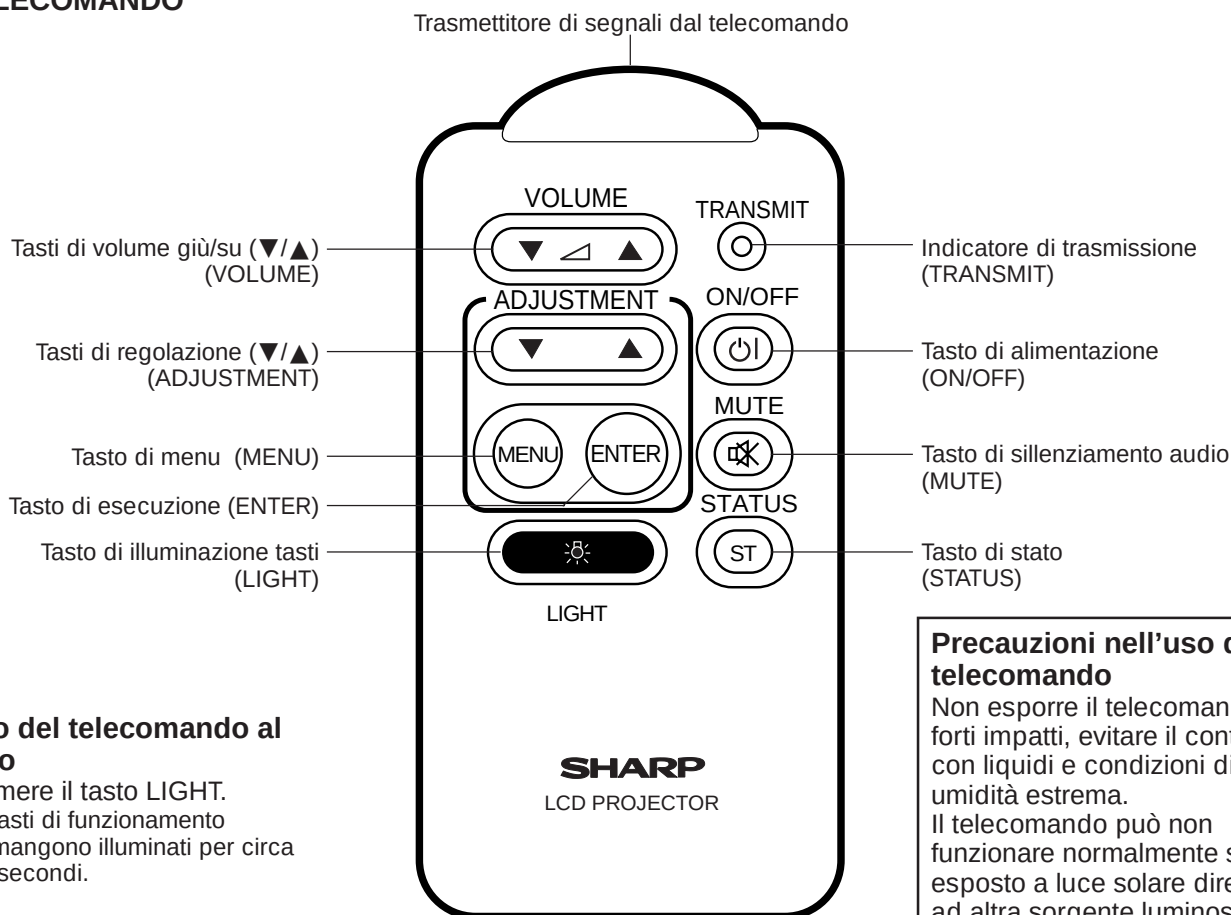
- L'apertura di uscita dell'aria, la copertura di protezione lampadina e le aree adiacenti possono essere molto calde durante il funzionamento del proiettore. Per evitare ustioni, non toccare queste aree fino a che si sono raffreddate a sufficienza.
- Lasciare almeno 10 cm di spazio fra la ventola di raffreddamento (uscita d'aria) e il muro.
- Se la ventola di raffreddamento è ostruita, un dispositivo di protezione spegne automaticamente la lampada del proiettore. Questo non è indice di malfunzionamento dell'apparecchio. Disinserire la spina del proiettore dalla presa di corrente e attendere 10 minuti. Quindi inserire ancora la spina nella presa di corrente per accendere il proiettore che torna alla normalità.

RETRO



Uso del telecomando

TELECOMANDO



Uso del telecomando al buio

Premere il tasto LIGHT.

- I tasti di funzionamento rimangono illuminati per circa 5 secondi.

Precauzioni nell'uso del telecomando

Non esporre il telecomando a forti impatti, evitare il contatto con liquidi e condizioni di umidità estrema.

Il telecomando può non funzionare normalmente se esposto a luce solare diretta o ad altra sorgente luminosa intensa. In tal caso, spostare la sorgente luminosa o il proiettore.

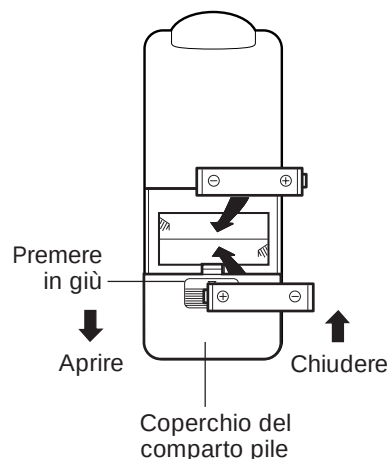
Per inserire le pile

Rimuovere il coperchio del comparto pile come illustrato e inserire due pile (formato "AAA") assicurandosi che la loro polarità corrisponda ai simboli (+) e (-) all'interno del comparto pile.

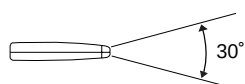
Note:

Un uso improprio delle pile può causarne perdite di fluido o lo scoppio.

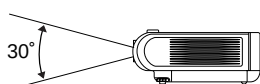
- Inserire le pile con la polarità (+) e (-) rivolta nella direzione indicata.
- Rimuovere le pile quando non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo.
- Conservare le pile in un luogo pulito.
- Non mescolare pile di marca diversa. Non mescolare pile vecchie e nuove poiché ciò accorcia la durata delle pile nuove e aumenta il rischio di perdite di fluido dalle pile vecchie.
- Togliere immediatamente le pile scariche in modo da prevenire perdite di fluido che può irritare la pelle. Rimuovere eventuali tracce di fluido con un panno.
- Le pile in dotazione sono state conservate insieme al proiettore e possono esaurirsi in breve tempo. Sostituirle con pile nuove il prima possibile.



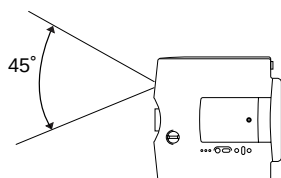
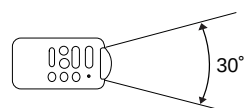
Raggio di trasmissione



Raggio di ricezione



Distanza mass: 7 m



Posizionamento del telecomando

Usare il telecomando come illustrato a sinistra.

Nota:

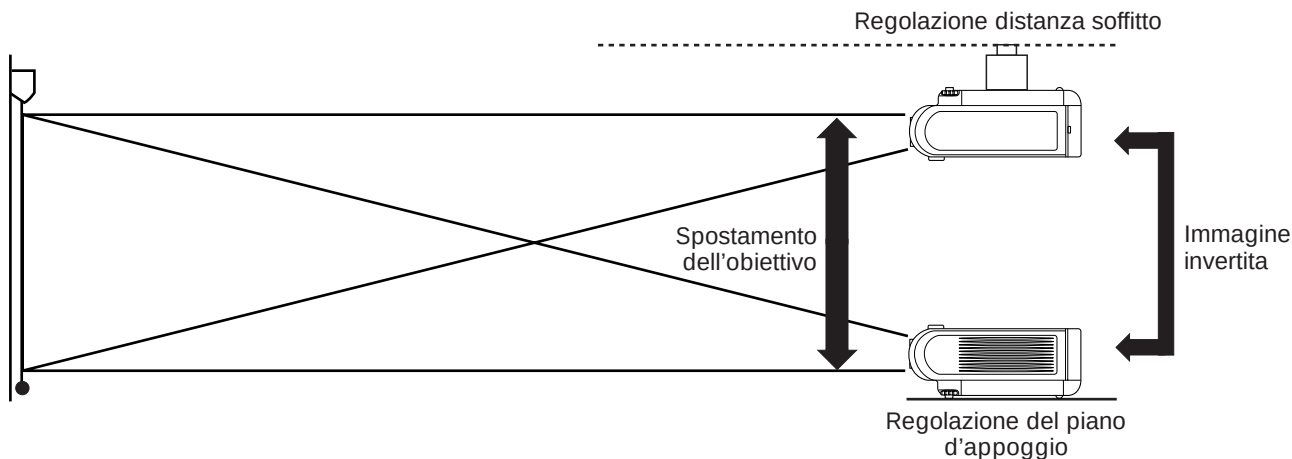
- Il segnale dal telecomando può essere riflesso sullo schermo per facilitare il funzionamento. Tuttavia la distanza efficace del segnale può variare a seconda del materiale dello schermo.

Preparazione del proiettore

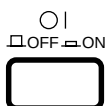
Uso dello spostamento obiettivo e della messa a fuoco

- Il spostamento dell'obiettivo, la messa a fuoco e le funzioni di inversione e capovolgimento dell'immagine aumentano notevolmente le opzioni di collocazione del proiettore.
- Per una descrizione più dettagliata della regolazione del proiettore vedere le pagine 7, 9 e 10.

VISTA LATERALE



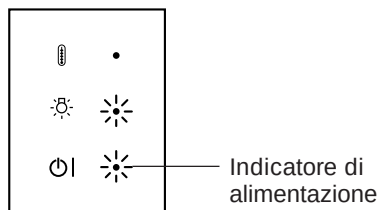
1



1. Accendere con l'interruttore principale.

Premere il tasto di alimentazione principale.

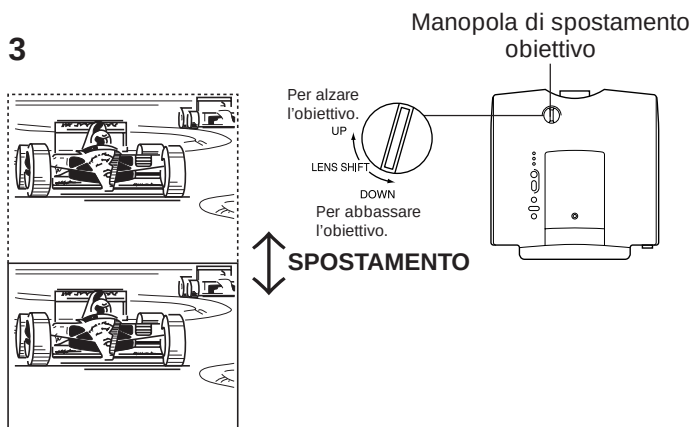
2



2. Accendere il proiettore.

Premere il tasto ON/OFF sul proiettore o sul telecomando per accendere l'apparecchio.

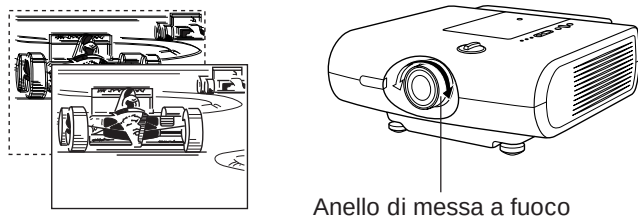
3



3. Uso dello spostamento obiettivo

L'immagine può essere regolata all'interno della gamma di spostamento dell'obiettivo ruotando la manopola sopra il proiettore.

4. MESSA A FUOCO



4. Messa a fuoco

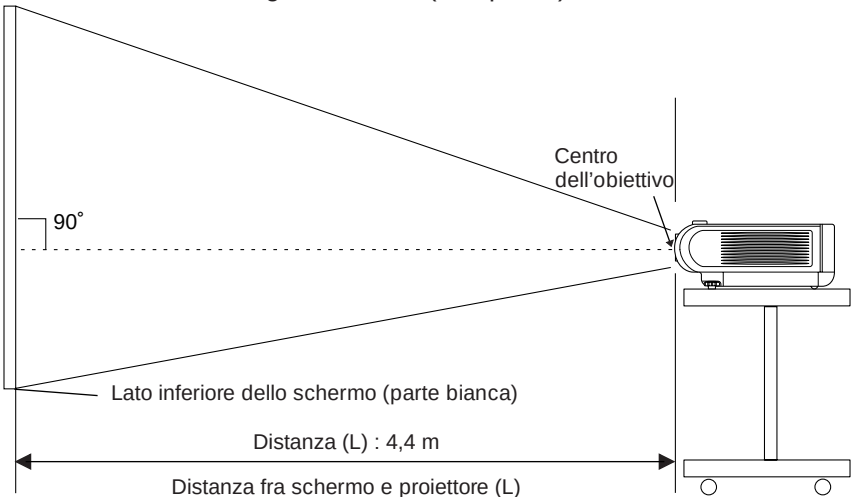
- Dopo aver posizionato il proiettore, regolare la messa a fuoco come mostrato.
- Per accendere il proiettore vedere a pagina 12.
- Regolare la messa a fuoco osservando lo schermo.
- Ruotare l'anello di messa a fuoco avanti e indietro.
- Mettere a fuoco l'obiettivo in modo che l'immagine sullo schermo sia il più nitida possibile.

Relazione fra distanza del proiettore e dimensioni dell'immagine

- Questo proiettore è dotato di un obiettivo a fuoco fisso. Fare riferimento allo schema qui in basso per determinare la grandezza dell'immagine e la distanza di proiezione.
- Per una regolazione ottimale dell'immagine, il proiettore deve essere collocato e regolato a una distanza dallo schermo compresa fra 0,9 e 6,6 metri.

Distanza dallo schermo

Dimensione dell'immagine: 254 cm (100 pollici)



Dimensione dell'immagine (diagonale)	Distanza di proiezione (L)
381 cm (150 pollici)	6,6 m
254 cm (100 pollici)	4,4 m
203 cm (80 pollici)	3,5 m
152 cm (60 pollici)	2,7 m
102 cm (40 pollici)	1,8 m
51 cm (20 pollici)	0,9 m

Nota:

- Un'immagine senza distorsione può essere ottenuta quando il centro dell'obiettivo e il bordo inferiore dello schermo sono allineati, come mostrato a sinistra.

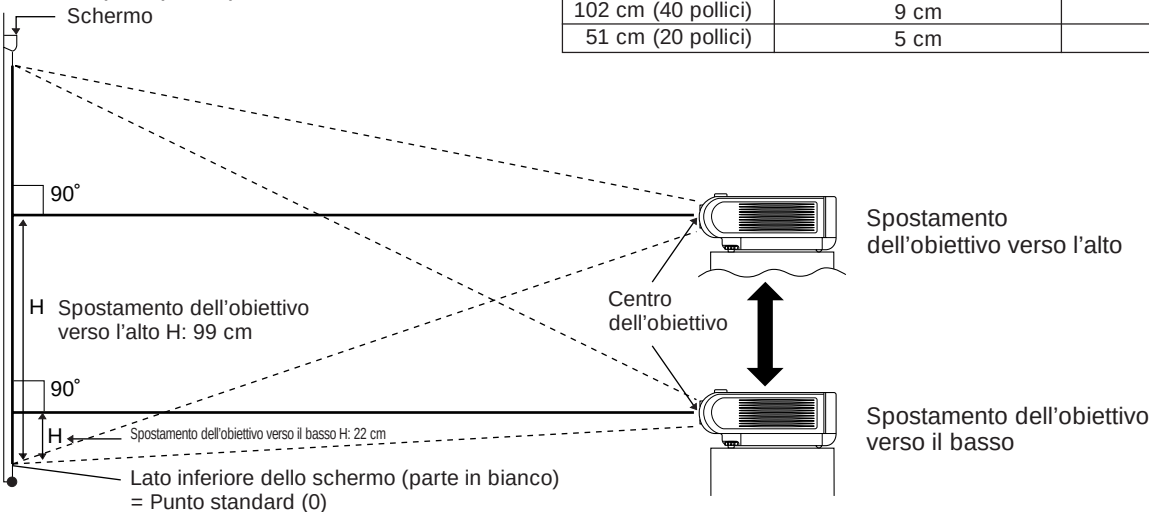
- L'illustrazione sopra mostra la distanza di proiezione per lo XV-C20E con un'immagine di 254 cm (100 pollici).

Altezza del proiettore

- Questo proiettore è dotato di una funzione di spostamento dell'obiettivo che permette di regolare l'altezza di proiezione senza spostare l'apparecchio.
- Eseguire le regolazioni in modo da rispettare la configurazione di preparazione.

Dimensione dell'immagine (diagonale)	Distanza fra il centro dell'obiettivo e il lato inferiore dello schermo (altezza) (H)	
	Spostamento dell'obiettivo verso il basso	Spostamento dell'obiettivo verso l'alto
381 cm (150 pollici)	34 cm	149 cm
254 cm (100 pollici)	22 cm	99 cm
203 cm (80 pollici)	18 cm	80 cm
152 cm (60 pollici)	13 cm	60 cm
102 cm (40 pollici)	9 cm	40 cm
51 cm (20 pollici)	5 cm	20 cm

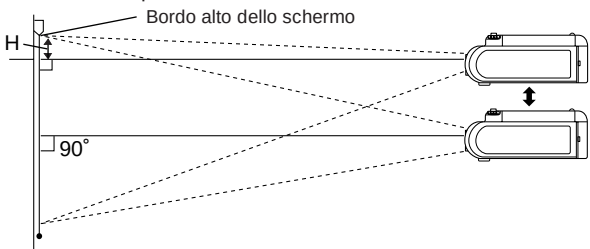
Dimensione dell'immagine:
254 cm (100 pollici)



Nota:

- L'immagine migliore si ottiene quando il proiettore e lo schermo sono perpendicolari e i piedini regolatori dell'apparecchio sono livellati. Se si inclina o si dà una certa angolazione al proiettore si diminuisce l'efficacia della funzione di spostamento dell'obiettivo.

- **Montaggio a soffitto**
Se il proiettore è in posizione invertita, usare il bordo alto dello schermo come linea di base e scambiare i valori di spostamento obiettivo superiore e inferiore.



Nota:

- Quando il proiettore è montato sul soffitto ruotare la manopola di spostamento obiettivo sul proiettore per regolare la posizione di spostamento obiettivo.

Uso della funzione di capovolgimento/ inversione dell'immagine

Questo proiettore è dotato di una funzione di capovolgimento/inversione dell'immagine. L'immagine proiettata può essere capovolta o invertita usando il tasto MENU, tasto ENTER e i tasti di regolazione ▼/▲.

1 Visualizzazione sullo schermo

```
>STATUS1
REG. VIDEO
SISTEMA
LINGUA
SCHERMO BLU (ON)
SPEGNIMENTO TIMER (OFF)
INVERTITA (OFF)
CAPOVOLTA (OFF)
[▼▲]SEL. [ENTER]SEGUE
[MENU]FINE
```

2

```
[MENU]FINE
[▼▲]SEL. [ENTER]INDIE
CAPOVOLTA (ON)
```

3

```
[MENU]FINE
[▼▲]SEL. [ENTER]INDIE
INVERTITA (ON)
```

4

```
[MENU]FINE
[▼▲]SEL. [ENTER]INDIE
INVERTITA CAPOVOLTA (ON)
```

1. Premere il tasto MENU.

Con lo schermo MENU visualizzato, premere i tasti di regolazione ▼/▲ per selezionare "CAPOVOLTA". Quindi premere il tasto ENTER per visualizzare lo schermo di regolazione CAPOVOLTA.

- L'ultimo schermo MENU selezionato è indicato per circa 30 secondi.

2. Modo immagine capovolta

Con lo schermo di regolazione CAPOVOLTA visualizzato, premere i tasti di regolazione ▼/▲ per selezionare "ON". Appare l'immagine capovolta.

3. Modo immagine invertita

Con la funzione di capovolgimento disattivata e lo schermo MENU visualizzato, premere i tasti di regolazione ▼/▲ per selezionare "INVERTITA". Quindi premere il tasto ENTER. Quando appare lo schermo di regolazione INVERTITA, premere i tasti di regolazione ▼/▲ per selezionare "ON". Appare l'immagine invertita.

4. Modo immagine invertita capovolta

Seguire il procedimento sopra e attivare le funzioni di capovolgimento e inversione. Appare l'immagine capovolta invertita.

5. Premere il tasto MENU in qualsiasi momento per uscire.

Come installare proiettore e schermo

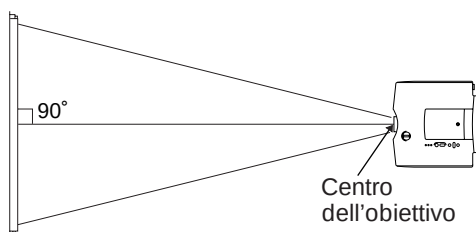
Avvertenze sull'installazione del proiettore:

- Per ridurre al minimo le necessità di manutenzione e ottenere un'elevata qualità di immagine, SHARP consiglia di installare questo proiettore in ambienti non umidi e senza, polvere e/o fumo di sigarette. Se il proiettore viene usato in tali ambienti, l'obiettivo e il filtro devono essere puliti più spesso e può rendersi necessaria la pulizia interna e la sostituzione del filtro. Fintanto che il proiettore viene pulito regolarmente, l'uso del proiettore in tali ambienti non riduce la durata utile globale dell'apparecchio. La pulizia interna deve essere eseguita da personale qualificato autorizzato della Sharp.
- Non esporlo a caldo e freddo eccessivi.
Temperatura di funzionamento: Da $+5^{\circ}\text{C}$ a $+40^{\circ}\text{C}$
Temperatura di deposito: Da -20°C a $+60^{\circ}\text{C}$
- Non inclinare il proiettore più di 10° .

- Posizionare lo schermo in modo che non sia in direzione della luce solare o del sistema di illuminazione della stanza. Una luce che illumina direttamente lo schermo sbiadisce i colori e rende difficile la visione. Quando si usa il proiettore in una stanza illuminata da luce artificiale o solare, chiudere le tende e abbassare le luci.
- L'immagine migliore si ottiene quando il proiettore e lo schermo sono perpendicolari (a 90°). Posizionare proiettore e schermo come illustrato.

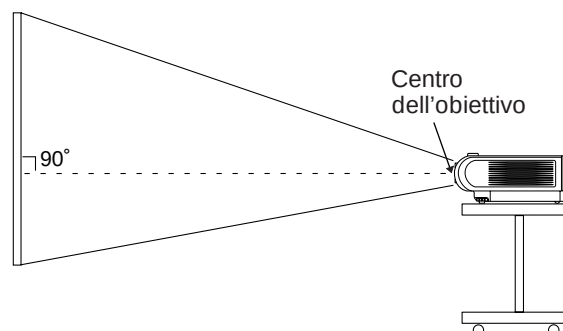
Esempio di installazione normale

VISTA DALL'ALTO



Il centro dell'obiettivo del proiettore deve trovarsi in posizione centrale rispetto allo schermo.

VISTA LATERALE

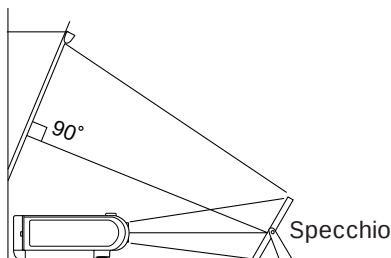


Se le posizioni di proiettore e schermo non sono centrate correttamente, l'immagine risulta distorta, rendendone difficile la visione.

L'uso della funzione di inversione orizzontale rende possibile le seguenti installazioni.

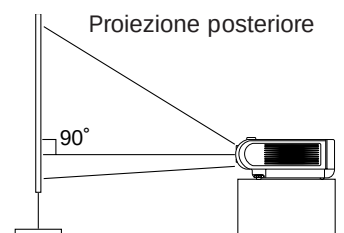
Esempio di installazione per immagine invertita

- Se si colloca uno specchio (di tipo normale e piatto) davanti all'obiettivo e si usa la funzione di inversione orizzontale, l'immagine riflessa dallo specchio può essere proiettata sullo schermo.
- Quando si usa la funzione di inversione orizzontale, si può anche effettuare la proiezione posteriore con uno schermo per la proiezione posteriore.



Il centro dell'obiettivo del proiettore deve trovarsi in posizione centrale rispetto allo schermo.

LATO SPETTATORE



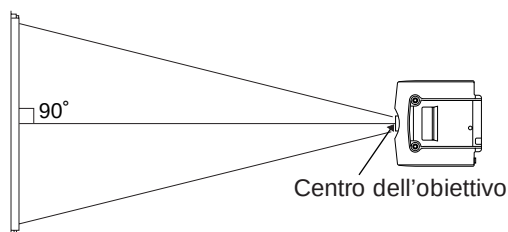
Se le posizioni di proiettore e schermo non sono centrate correttamente, l'immagine risulta distorta, rendendone difficile la visione.

Esempio di installazione con montaggio a soffitto

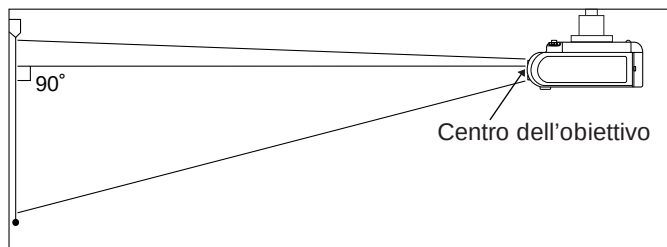
Prima di montare il proiettore, non mancare di richiedere al più vicino personale qualificato autorizzato della Sharp staffa di montaggio a soffitto, raccomandata dal costruttore (in vendita separatamente).

(Adattatore per montaggio a soffitto: AN-C20T, Staffa di montaggio a soffitto: AN-TK201/AN-TK202 per AN-C20T)

VISTA DALL'ALTO



VISTA LATERALE



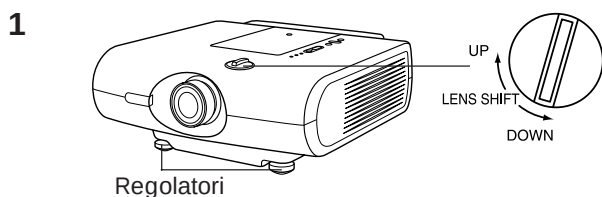
- Se le posizioni relative del proiettore e dello schermo non sono regolate correttamente, l'immagine risulta distorta.

Nota:

- Contattare il più vicino personale qualificato autorizzato della Sharp per interrogativi riguardanti l'installazione.

Regolazione dell'altezza dell'immagine

Quando le regolazioni per la posizione del proiettore non possono essere eseguite usando solo lo spostamento obiettivo o quando il proiettore è inclinato, usare i regolatori sul fondo del proiettore per regolare la sua angolazione verticale.

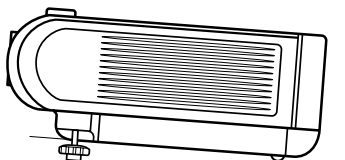


1. Regolare l'altezza dell'immagine con la funzione di spostamento obiettivo.

Fare riferimento a pagina 6.

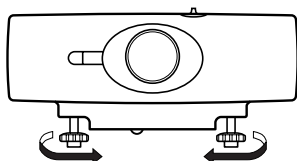
2

VISTA LATERALE

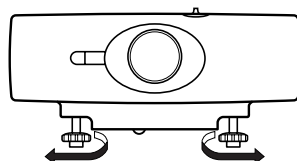


VISTA FRONTALE

Sollevamento



Abbassamento



2. Regolare l'altezza dell'immagine con i regolatori.

Ruotare i regolatori per regolare l'altezza dell'immagine.

Note

- Si può regolare fino ad un massimo di 5°.
- Quando si usano i regolatori, l'immagine proiettata diventa leggermente distorta.

Spostamento del proiettore

Usare la maniglia sul fondo dell'unità quando si trasporta il proiettore.

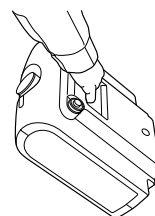
Quando si trasporta il proiettore, tenerlo per la maniglia situata sul fondo dell'unità.

Nota:

- Quando si sposta il proiettore, applicare sempre il copriobiettivo per evitare danni all'obiettivo.

Avvertenza:

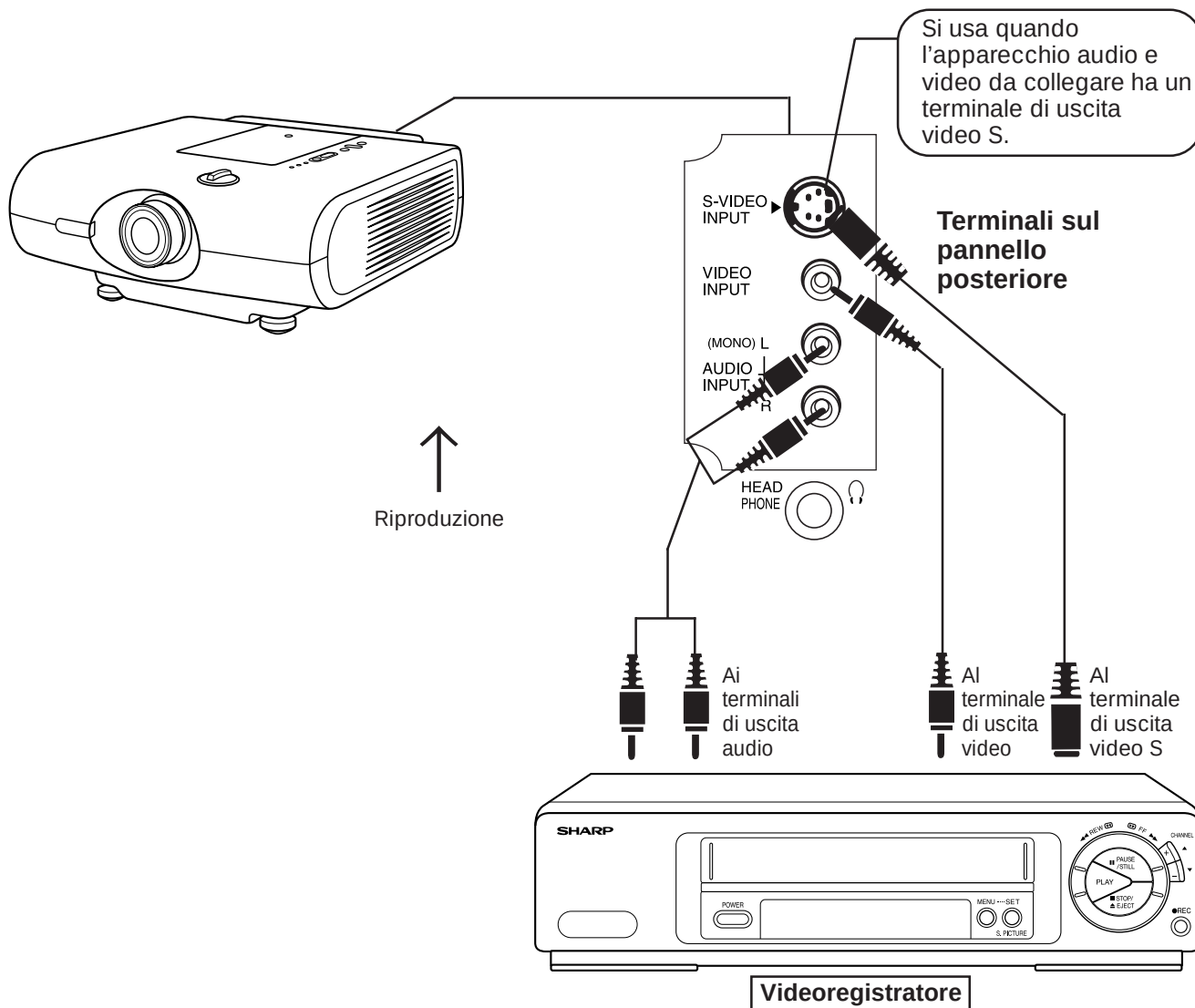
- Non sollevare o trasportare il proiettore tenendolo per l'obiettivo.



Collegamento del proiettore

Per la visione di immagini riprodotte con il proiettore collegato a un apparecchio di uscita audio/video, eseguire i seguenti collegamenti.

- Spegnerne sempre il proiettore LCD prima di collegarlo a un altro apparecchio video in modo da proteggere sia il proiettore che l'altro apparecchio da collegare.

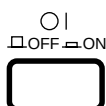


Informazioni riguardanti il terminale di ingresso video S (PAL/NTSC):

- Per ottenere l'immagine migliore, il terminale S-VIDEO INPUT usa un sistema di segnale video in cui l'immagine viene separata in segnale di colore e segnale di luminanza.
- Il terminale S-VIDEO INPUT ha la precedenza rispetto al terminale VIDEO INPUT. Eseguire il collegamento audio tramite i terminali audio di VIDEO INPUT (sinistro/destro).

Funzionamento base del proiettore

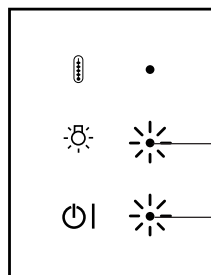
1



1. Usare l'interruttore di alimentazione principale per dare corrente.

Premere l'interruttore di alimentazione principale. L'indicatore di alimentazione si accende in rosso e il proiettore entra in modo di attesa.

2



Quando il proiettore è acceso l'indicatore di sostituzione della lampada lampeggia per indicare le condizioni di funzionamento della lampada.

Luce verde: Lampada pronta

Luce lampeggiante verde: La lampada si sta riscaldando

Luce rossa: La lampadina deve essere sostituita

Indicatore spento:

L'interruttore di alimentazione principale è regolato su spento.

Indicatore acceso, rosso:

Modalità di attesa

Indicatore acceso, verde:

Lampada del proiettore accesa

2. Accendere il proiettore.

Premere il tasto ON/OFF sul proiettore o sul telecomando.

- Quando si preme il tasto ON/OFF per spegnere il proiettore, l'indicatore di alimentazione rimane acceso fino a quando la ventola di raffreddamento non si ferma.
- Per i dettagli vedere "Indicatori di lampada e manutenzione" a pagina 18.

Note:

- Quando l'indicatore di alimentazione non è acceso, non è possibile usare il telecomando per far funzionare il proiettore.
- L'indicatore lampeggiante verde indica che la lampada si sta scaldando. Attendere che l'indicatore cessi di lampeggiare prima di usare il proiettore.
- Se il proiettore viene acceso subito dopo essere stato spento, può essere necessario un breve periodo di tempo prima che la lampada si accenda. (Nel frattempo, lampeggia l'indicatore di sostituzione della lampada).
- Quando il proiettore viene tolto dall'imballaggio e acceso per la prima volta, può accadere che dallo scarico della ventola di raffreddamento provenga un lieve odore. Questo fenomeno scompare con l'uso dell'apparecchio.

3

Visualizzazione sullo schermo



3. Visualizzazione sullo schermo in 8 lingue

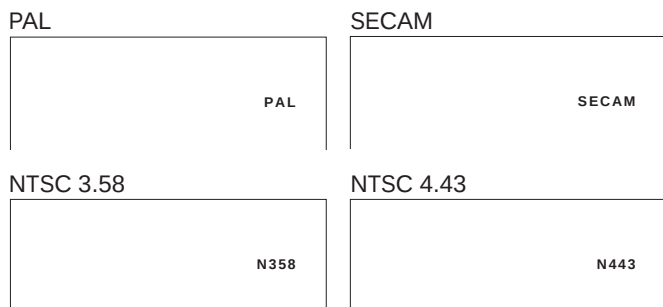
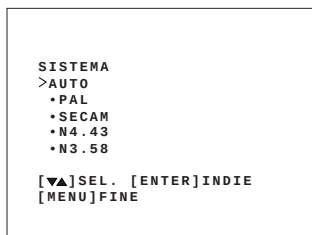
La visualizzazione sullo schermo è regolata in fabbrica sulla lingua inglese. Tuttavia è possibile selezionare la lingua per la visualizzazione scegliendo fra inglese (ENGLISH), tedesco (DEUTSCH), spagnolo (ESPAÑOL), olandese (NEDERLANDS), svedese (SVENSKA), italiano, francese (FRANÇAIS) o giapponese.

Per selezionare la lingua di visualizzazione sullo schermo

1. Premere il tasto MENU. Il menu compare sullo schermo.
2. Premere i tasti di regolazione ▼/▲ fino a quando la freccia > si trova a fianco di "LINGUA". Premere il tasto ENTER per visualizzare il menu delle lingue.
3. Premere i tasti di regolazione ▼/▲ fino a quando la freccia > si trova a fianco della lingua da selezionare, quindi premere il tasto MENU per selezionare la lingua. La visualizzazione sullo schermo è ora programmata nella lingua selezionata. La visualizzazione quindi ritorna allo schermo normale.

Se si preme il tasto ENTER invece del tasto MENU, la visualizzazione sullo schermo viene programmata con la voce selezionata (p.es. la lingua) e quindi torna alla visualizzazione precedente (p.es. il menu).

4 Visualizzazione sullo schermo



4. Per cambiare il modo di sistema

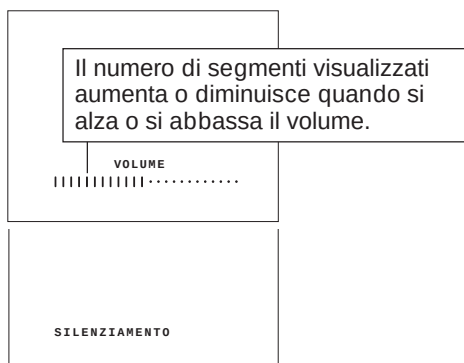
Il modo di sistema dell'ingresso video viene regolato in fabbrica sul modo automatico (AUTO) ma può essere regolato su un modo differente se il modo di sistema selezionato non è compatibile con l'apparecchio audiovisivo collegato (se un'immagine a colori appare in bianco e nero, ecc.).

1. Premere il tasto MENU. Il menu compare sullo schermo.
2. Premere i tasti di regolazione ▼/▲ fino a quando la freccia > si trova a fianco di "SISTEMA". Premere il tasto ENTER per visualizzare il menu dei sistemi.
3. Premere i tasti di regolazione ▼/▲ fino a quando la freccia > si trova a fianco del sistema video da selezionare, quindi premere il tasto MENU per selezionare il sistema.

Note:

- In modo AUTO, l'indicazione "PAL", "SECAM", "N443" o "N358" viene visualizzata sullo schermo per alcuni secondi quando il modo viene cambiato.
- Quando il modo di sistema è impostato su "AUTO", può non essere possibile ricevere un'immagine chiara a causa di differenze nel segnale. In questo caso, passare al sistema di colore che si sta guardando.

5



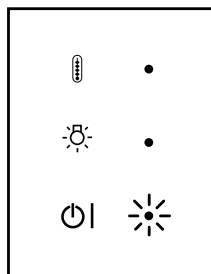
5. Per regolare il volume

Per regolare il volume premere i tasti di volume giù/ su sul proiettore o sul telecomando.

SILENZIAMENTO

- Premere il tasto MUTE sul telecomando per disattivare temporaneamente il suono.
- Premere di nuovo il tasto per ripristinare il suono.

6



6. Per spegnere il proiettore

È possibile spegnere temporaneamente premendo il tasto ON/OFF sul proiettore o sul telecomando.

L'indicatore di alimentazione diventa rosso e la ventola di raffreddamento continua a funzionare per 90 secondi, quindi il proiettore si spegne e torna nel modo di attesa.

Il proiettore può essere riacceso usando l'apposito tasto sull'apparecchio o sul telecomando. Quando il proiettore viene acceso, l'indicatore di alimentazione e l'indicatore di sostituzione della lampada verdi.

Nota:

- Quando il proiettore è spento, non è possibile accenderlo usando il telecomando.

Regolazione dell'immagine

- La regolazione dell'immagine è già stata eseguita in fabbrica secondo norme standard, tuttavia, è possibile eseguire una regolazione diversa, a seconda delle preferenze personali. Per farlo, usare i tasti di regolazione ▼/▲ sul pannello del proiettore.
- È possibile regolare cinque modi di immagine: "CONTRASTO", "LUMINOSITÀ", "COLORE", "SFUMATURA" e "DEFINIZIONE".

Nota: SFUMATURA appare solo nel modo NTSC.

Per regolare l'immagine

1. Usare il tasto MENU per selezionare il modo da regolare.

- Quando si preme il tasto MENU il modo di menu viene indicato per circa 30 secondi. Premere i tasti di regolazione ▼/▲ per selezionare "STATUS1" e quindi premere il tasto ENTER.

- Premere i tasti di regolazione ▼/▲ sul proiettore per selezionare l'impostazione STATUS 1-3 e quindi premere il tasto MENU.

2. Premere il tasto STATUS sul telecomando.

- Il tasto STATUS sul telecomando può pure essere usato per selezionare l'impostazione STATUS 1-3.
- Premere il tasto STATUS per visualizzare il modo STATUS per 4 secondi. Se si preme di nuovo il tasto STATUS mentre è visualizzato il modo STATUS, il modo STATUS cambia come indicato a sinistra.

3. Regolazione dell'immagine

- Quando si preme il tasto MENU, il modo MENU viene visualizzato per circa 30 secondi.
 - Premere i tasti di regolazione ▼/▲ per selezionare "REG. VIDEO" e quindi premere il tasto ENTER.
 - Premere i tasti di regolazione ▼/▲ per selezionare la voce da regolare e quindi premere il tasto ENTER.
- Nota:** Se si seleziona STATUS e si preme il tasto ENTER, la visualizzazione torna al menu.
- Premere i tasti di regolazione ▼/▲ per spostare il segno "♦", che indica l'impostazione della regolazione.
 - Premere il tasto ENTER per regolare le altre voci.
 - Il modo di regolazione viene indicato per circa 10 secondi.

Descrizione delle voci regolabili

Voce regolabile	Tasto di regolazione ▼	Tasto di regolazione ▲
CONTRASTO	Per attenuare il contrasto	Per aumentare il contrasto
LUMINOSITÀ	Minore luminosità	Maggiore luminosità
COLORE	Minore intensità del colore	Maggiore intensità del colore
SFUMATURA	Tonalità della pelle violacea	Tonalità della pelle verdastra
DEFINIZIONE	Minore definizione	Maggiore definizione
RESET	Tutte le voci di regolazione video sono riportate alle regolazioni preselezionate in fabbrica. Nota: Per riportare ai valori di fabbrica tutte le voci di regolazione, selezionare "RESET" nel modo REG. VIDEO e premere il tasto ENTER.	

4. Premere il tasto MENU in qualsiasi momento per uscire da REG. VIDEO.

1 Visualizzazione sullo schermo

```
>STATUS1
REG. VIDEO
SISTEMA
LINGUA
SCHERMO BLU (ON)
SPEGNIMENTO TIMER (OFF)
INVERTITA (OFF)
CAPOVOLTA (OFF)
[▼▲]SEL. [ENTER]SEGUE
[MENU]FINE
```

```
STATUS1
[▼▲]SEL. [ENTER]INDIE
[MENU]FINE
```

2

```
STATUS1
```

```
STATUS2
```

```
STATUS3
```

3

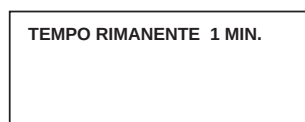
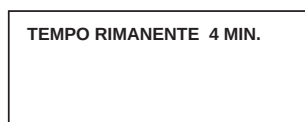
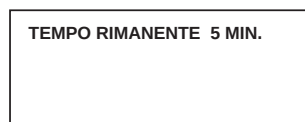
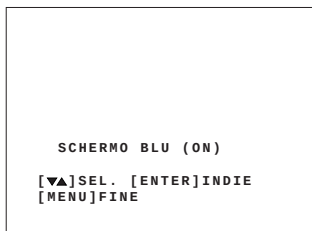
```
STATUS1
>REG. VIDEO
SISTEMA
LINGUA
SCHERMO BLU (ON)
SPEGNIMENTO TIMER (OFF)
INVERTITA (OFF)
CAPOVOLTA (OFF)
[▼▲]SEL. [ENTER]SEGUE
[MENU]FINE
```

```
STATUS1
>CONTRASTO - - - - - +
LUMINOSITÀ - - - - - +
COLORE - - - - - +
SFUMATURA - - - - - +
DEFINIZIONE - - - - - +
RESET
[▼▲]SEL. [ENTER]SEGUE
[MENU]FINE
```

```
STATUS1
CONTRASTO - - - - - +
[▼▲]REG. [ENTER]INDIE
[MENU]FINE
```

Funzioni del proiettore

Visualizzazione sullo schermo



Uso della funzione di schermo blu

Questo proiettore è dotato di una funzione di schermo blu che fa diventare lo schermo blu quando si seleziona un terminale di ingresso che non è collegato a nessuna macchina, o quando è collegato a una macchina spenta.

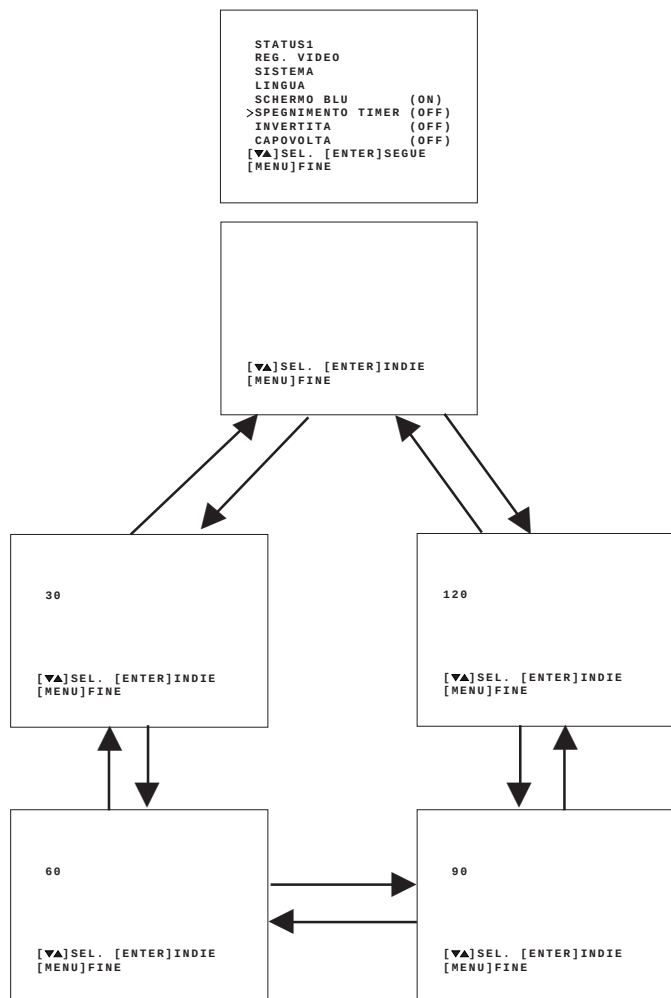
- Premere il tasto MENU. Mentre è visualizzato lo schermo MENU, premere i tasti di regolazione ▼/▲ per selezionare “SCHERMO BLU” e premere il tasto ENTER. Premere i tasti di regolazione ▼/▲ per selezionare “ON” o “OFF” e premere il tasto MENU.
- Se la funzione di schermo blu è attivata, lo schermo diventa blu quando non viene ricevuto alcun segnale dal terminale di ingresso video.
- Quando la funzione di schermo blu è attivata, se non viene ricevuto alcun segnale dal terminale di ingresso video per più di quindici minuti, il proiettore si spegne automaticamente.

- Il tempo rimanente prima che l'apparecchio sia regolato in modo di attesa è indicato in alto a sinistra sullo schermo, come mostrato in figura. Questo appare quando rimangono 5 minuti e quindi a intervalli di 1 minuto fino a che l'apparecchio passa al modo STANBY.

Note:

- Quando il proiettore si spegne automaticamente, l'indicatore di alimentazione si accende, rosso.
- Per accendere ancora il proiettore, premere il tasto ON/OFF per portarlo in posizione di spegnimento, quindi premerlo ancora per portarlo in posizione di accensione.

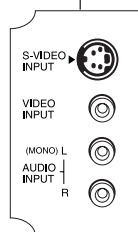
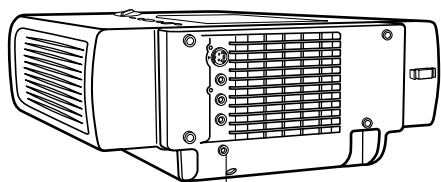
Visualizzazione sullo schermo



Uso del timer di spegnimento

Questo proiettore è dotato di un timer di spegnimento per spegnere automaticamente il proiettore dopo che è trascorso un tempo prefissato. È possibile usare questa comoda funzione prima di addormentarsi.

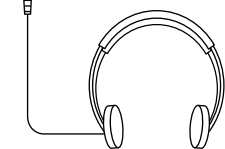
- Premere il tasto MENU. Mentre è visualizzato lo schermo del menu, premere i tasti di regolazione ▼/▲ per selezionare "SPEGNIMENTO TIMER" e premere il tasto ENTER.
- Premere i tasti di regolazione ▼/▲ per selezionare l'impostazione desiderata e premere il tasto MENU.
- Se si spegne il proiettore, l'impostazione del timer di spegnimento viene cancellata.



HEAD PHONE

Presca cuffie

Minispina da ø3,5 mm (stereo)



Cuffie (non in dotazione)

Uso delle cuffie

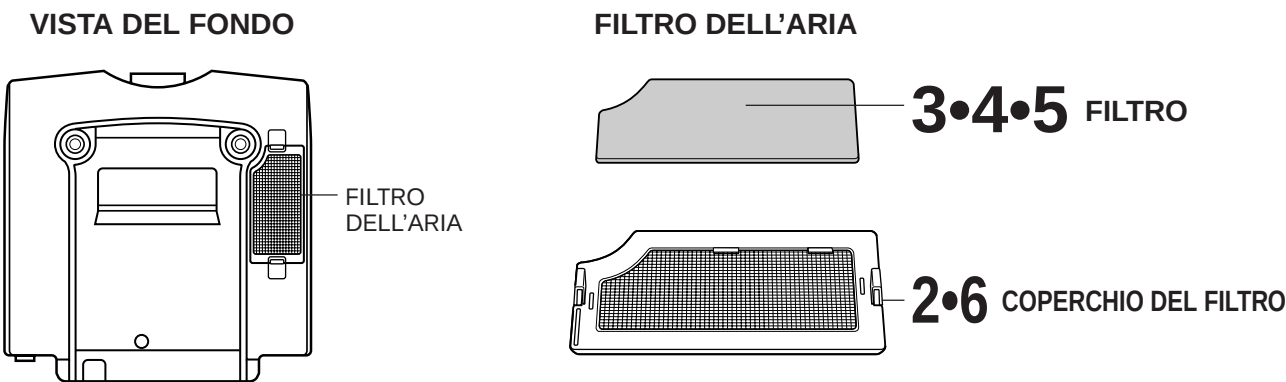
È possibile anche ascoltare l'audio con un paio di cuffie (non in dotazione).

Attenzione:

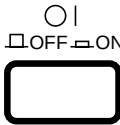
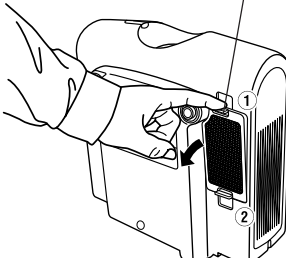
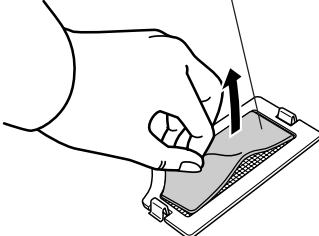
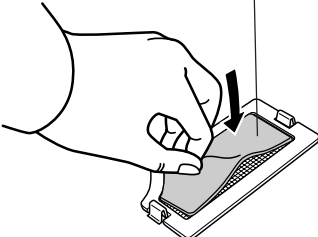
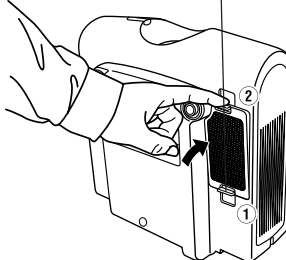
- Assicurarsi di selezionare un livello audio sicuro per non danneggiare l'udito.

Manutenzione del filtro dell'aria

- Il filtro dell'aria deve essere pulito ogni 100 ore di uso del proiettore. Pulire il filtro dell'aria più frequentemente se il proiettore viene usato in un luogo polveroso o saturo di fumo di sigarette.
- Far sostituire il filtro (PFILD0070CEZZ) al più vicino personale qualificato autorizzato della Sharp quando non è più possibile pulirlo.



Per pulire e sostituire il filtro

1 Usare l'interruttore di alimentazione principale per togliere la corrente.  Disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.	2 Rimuovere il COPERCHIO DEL FILTRO. Premere le due linguette all'estremità del coperchio del filtro sul fondo del proiettore nell'ordine indicato e tirare fuori diritto. 	3 Rimuovere il FILTRO DELL'ARIA. Afferrare il filtro dell'aria tra le dita e rimuoverli dal coperchio del filtro dell'aria. 
4 Pulire il FILTRO DELL'ARIA. Eliminare la polvere dal filtro dell'aria e dal coperchio con un aspirapolvere.  Se il filtro dell'aria sono molto sporchi, lavarli con detergente neutro diluito con acqua. Lasciar asciugare il filtro al sole.	5 Rimettere il FILTRO DELL'ARIA. Rimettere il filtro dell'aria nelle posizioni originali sul coperchio del filtro. 	6 Rimettere il COPERCHIO DEL FILTRO. Inserire le due linguette all'estremità del coperchio del filtro nell'apertura per coperchio del filtro nell'ordine indicato e premere il coperchio del filtro in posizione. 

Nota:

- Accertarsi che il coperchio del filtro dell'aria sia inserito bene. Il proiettore non si accende se il coperchio non è inserito in modo corretto.

Indicatori di lampada e manutenzione

Lampada

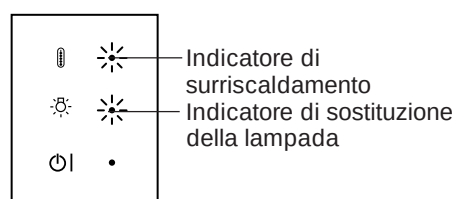
La lampadina ha una durata operativa massima di 2.000 ore. La durata della lampadina può differire a seconda dell'ambiente di impiego.

- Quando la lampadina si avvicina alla fine della sua durata operativa, l'immagine e la qualità del colore iniziano a scadere. Quando il proiettore viene acceso dopo che la lampadina è stata usata per più di 1.900 ore, l'indicatore di sostituzione della lampada si illumina in rosso e "LAMP" lampeggia in giallo sullo schermo per informare che è ora di sostituire la lampadina. A questo punto, portare il proiettore da personale qualificato autorizzato della Sharp per far sostituire la lampadina.

Attenzione: Una volta che è apparso l'avvertimento di sostituzione lampadina, portare il proiettore da personale qualificato autorizzato della Sharp per far sostituire la lampadina.

- Quando la lampada è stata usata per 2.000 ore, l'alimentazione viene tolta automaticamente e il proiettore entra nella condizione di standby. Se la lampada viene accesa dopo che è stata usata per 2.000 ore, sullo schermo appare "LAMP" per cinque minuti, lampeggiante e a lettere rosse, dopodiché l'unità viene spenta.
- Pericolo di luce intensa. Non tentare di guardare nell'apertura e nell'obiettivo mentre il proiettore è in funzione.

Indicatori di manutenzione



- Questo proiettore è dotato di indicatori di avvertimento che si accendono quando qualcosa non funziona bene all'interno del proiettore.
- Ci sono due indicatori di avvertimento sul proiettore: un indicatore di surriscaldamento del proiettore e un indicatore di sostituzione della lampada che permette di sapere quando cambiare la lampada.
- Se il proiettore non funziona correttamente, l'indicatore di surriscaldamento o l'indicatore di sostituzione della lampada si accendono in rosso e l'apparecchio si spegne automaticamente. Portare l'interruttore di alimentazione principale in posizione di spegnimento e seguire le indicazioni seguenti:

Indicatore di avvertimento	Sintomo	Problema	Soluzione possibile
Indicatore di surriscaldamento	La temperatura interna è troppo alta.	• Presa d'aria ostruita.	• Installare il proiettore in un luogo appropriato.
		• Filtro dell'aria sporco.	• Pulire il filtro dell'aria (vedere a pagina 17).
		• Ventola di raffreddamento guasta • Circuiti interni difettosi.	• Portare il proiettore da personale qualificato autorizzato della Sharp o a un centro assistenza tecnica.
Indicatore di sostituzione della lampada	La lampada non si accende.	• Lampada bruciata.	• Portare il proiettore da personale qualificato autorizzato della Sharp o a un centro assistenza tecnica.
		• Circuito della lampada difettoso.	

Note:

- Quando l'indicatore di surriscaldamento si accende, attendere che il proiettore si raffreddi completamente (almeno cinque minuti) prima di accenderlo ancora.
- Se il proiettore viene spento e riacceso subito dopo, come a causa di una breve interruzione, può accadere che l'indicatore di sostituzione della lampada rimanga innescato impedendo l'accensione dell'apparecchio. In tal caso, disinserire la spina dalla presa CA e inserirla di nuovo.

Prima di richiedere l'intervento di un tecnico

Problema	Verifica
Assenza di immagine e suono.	- La spina del cavo di alimentazione del proiettore non è inserita nella presa CA. - L'interruttore di alimentazione principale è regolato in posizione di spegnimento. - I cavi non sono stati collegati bene al pannello posteriore del proiettore (vedere a pagina 11). - Le pile nel telecomando sono scariche (vedere a pagina 5).
Si sente il suono ma non compare l'immagine.	- I cavi non sono stati collegati bene al pannello posteriore del proiettore (vedere a pagina 11). - La regolazione di luminosità e immagine è al minimo (vedere a pagina 14).
Colore scadente o sbiadito.	Controllare che le regolazioni di colore e sfumatura siano corrette (vedere a pagina 14).
Immagine sfocata.	- Regolare la messa a fuoco (vedere a pagina 6). - La distanza di proiezione è troppo lunga o troppo corta e non permette una messa a fuoco precisa (vedere a pagina 7).
Compare l'immagine ma non si sente il suono.	- I cavi non sono stati collegati bene al pannello posteriore del proiettore (vedere a pagina 11). - Volume regolato sul minimo (vedere a pagina 13).
Si sente provenire occasionalmente un rumore strano dal proiettore.	Se l'immagine è normale, il rumore è dovuto alle contrazioni dell'involucro esterno che protegge il proiettore, causate da variazioni della temperatura. Ciò non influisce in alcun modo sul funzionamento o rendimento del proiettore.
Un indicatore di manutenzione si accende.	Consultare "Indicatori di lampada e manutenzione" a pagina 18.

Caratteristiche tecniche

Tipo di prodotto		Proiettore a cristalli liquidi (LCD)
Modello		XV-C20E
Sistema video		Sistema PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43
Metodo di visualizzazione		1 pannello LCD, metodo di otturatore ottico RGB
Pannello LCD	Dimensioni	1,32 pollici (20,1 (A) × 26,9 (L) mm)
	Metodo di visualizzazione	Pannelli traslucidi a cristalli liquidi TN
	Metodo drive	Pannelli a matrice attiva a TFT (transistori a film sottile)
	Numero di punti	576.000 punti (480 (V) × 1.200 (O))
Obiettivo		F2; f = 56,5 mm
Lampada di proiezione		A sali metallici, 155 W
Rapporto di contrasto		150:1
Segnale video in ingresso		Connettore RCA: Video, video composito, 1,0 Vp-p, sinc. negativa, 75 Ω adattati Connettore RCA: Audio, 142 mVrms, superiore a 47 kΩ (stereo)
Segnale video S in ingresso		Miniconnettore DIN a 4 terminali Y (segnale di luminanza): 1,0 Vp-p, sinc. negativa, 75 Ω adattati C (segnale di cromaticanza): 0,286 burst Vp-p, 75 Ω adattati
Definizione orizzontale		500 linee TV (ingresso video)
Uscita audio		1 W (monoaurale)
Sistema diffusore		6,5 cm, sferico
Tensione nominale		CA 200–240V
Frequenza nominale		50/60Hz
Consumo		205 W
Consumo in modo di attesa		4 W
Temperatura di funzionamento		+ 5°C a + 40°C
Temperatura di deposito		– 20°C a + 60°C
Involucro protettivo esterno		In plastica
Dimensioni (L × P × A)		310 × 317 × 125 mm (solo corpo principale) 310 × 319 × 136 mm (inclusi piedini di regolazione e parti sporgenti)
Peso		4,5 kg
Accessori in dotazione		Telecomando, 2 pile AAA, copriobiettivo (già installato), filtro dell'aria (già installato), cavo AV, adattore per conversione 21 terminali RCA (solo Europa)
Accessori venduti separatamente		Telecomando (RRMCG1379CESA), filtro dell'aria (PFILD0070CEZZ), cavo AV (QCNW-3740CEZZ)

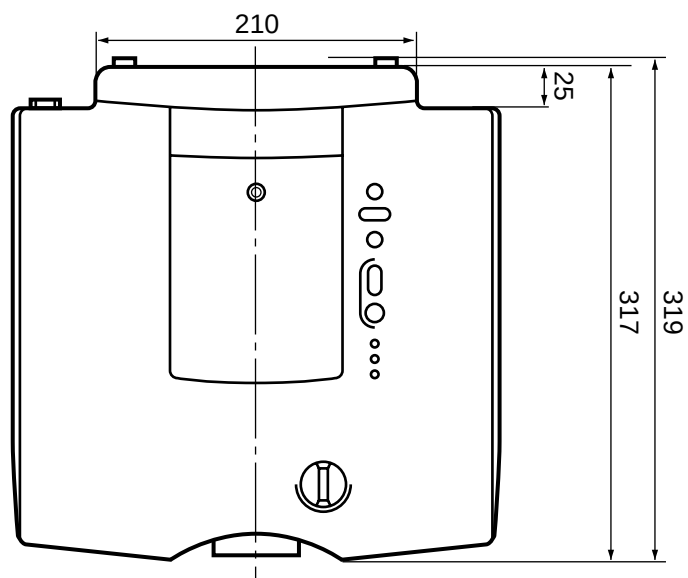
Il proiettore usa un singolo pannello LCD (a cristalli liquidi). Questo pannello molto sofisticato contiene TFT (transistor a film sottile) da 576.000 punti (192.000 pixel nel trio RGB). Come ogni apparecchio ad alta tecnologia, televisori a grande schermo, sistemi video e/o videocamere, vi sono limiti di tolleranza a cui l'apparecchio deve conformarsi.

Questo apparecchio ha alcuni inattivi nei limiti di tolleranza, che possono apparire come punti luminosi o inattivi sull'immagini dello schermo.

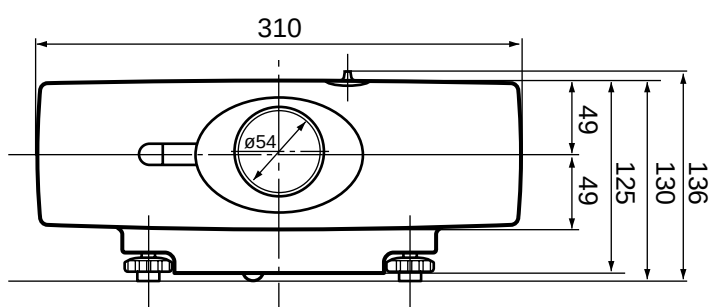
Questo non pregiudica la qualità dell'immagine e la durata dell'apparecchio.

**Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.*

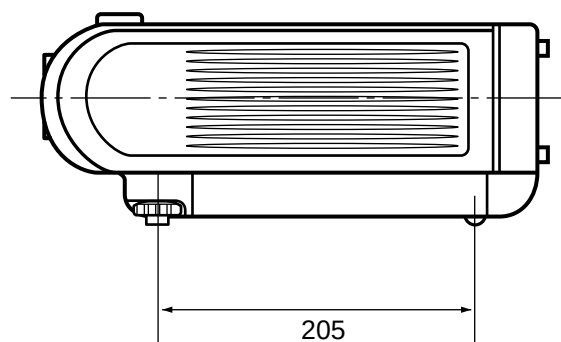
Disegni in scala



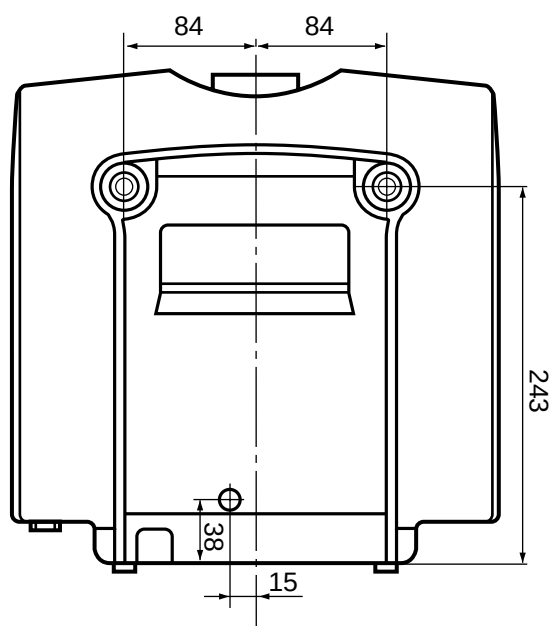
Proiezione dall'alto



Proiezione frontale



Proiezione laterale



Proiezione del fondo

[Unità di misura: mm]